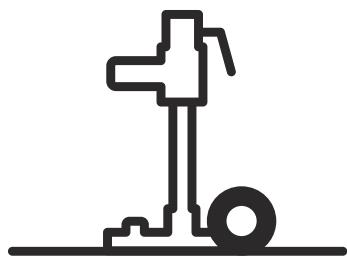




**Husqvarna®**



**DMS 240**

# Conteúdo

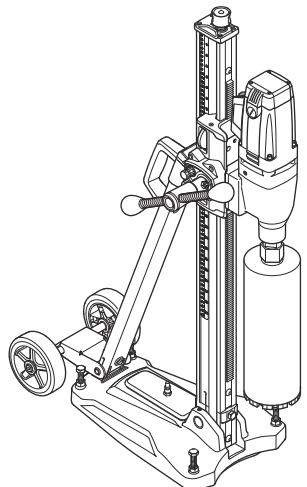
Introdução.....	2	Solução de problemas.....	17
Segurança.....	5	Transporte e armazenamento.....	18
Montagem.....	12	Dados técnicos.....	19
Instalação.....	12	Serviço.....	20
OPERAÇÃO.....	13	Declaração de Conformidade.....	21
Manutenção.....	15		

## Introdução

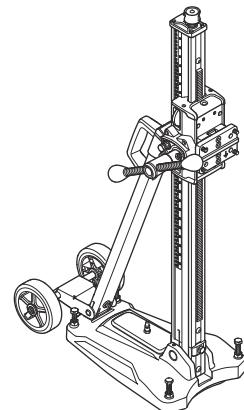
### Descrição do produto

O produto é um motor de perfuração elétrico destinado à perfuração de concreto, tijolos e vários materiais de pedra. Ele é usado com um suporte do perfurador.

### Motor de perfuração e suporte do perfurador



- A alavanca do dispositivo de avanço é usada para ajustar os parafusos de nível da placa inferior e para definir o ângulo aplicável da coluna da broca.

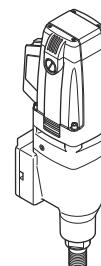


### Motor de perfuração

- O produto tem 2 marchas.
- O produto tem isolamentos duplos.
- O produto tem uma proteção contra sobrecarga que desconecta a alimentação se a broca estiver bloqueada.
- O sistema de água diminui a temperatura do produto.

### Suporte do perfurador

- O suporte do perfurador é usado para furos em paredes e pisos.
- O suporte do perfurador tem uma placa de instalação que facilita a fixação do motor de perfuração.
- A placa inferior é feita de alumínio.
- O kit de rodas pode ser removido.
- A coluna de perfuração pode ser inclinada de 0 a 60°.
- A transmissão do alojamento da alavancaria do dispositivo de avanço é ajustável. A maior posição é 2,5:1 e a mais baixa, 1:1.

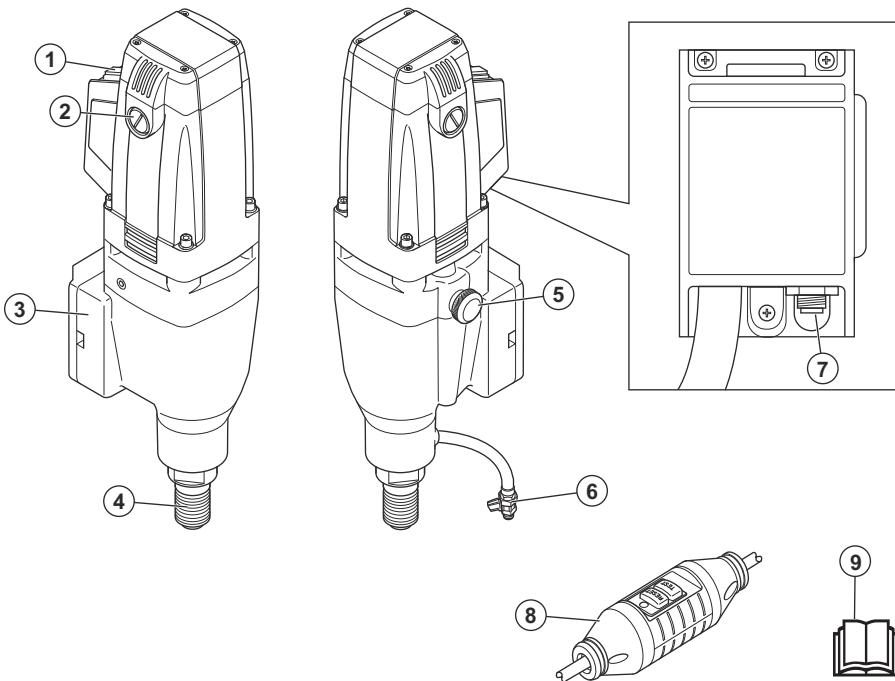


## Uso previsto

Este produto é usado na perfuração de concreto, tijolos e diferentes materiais de pedra. Todos os outros usos são incorretos.

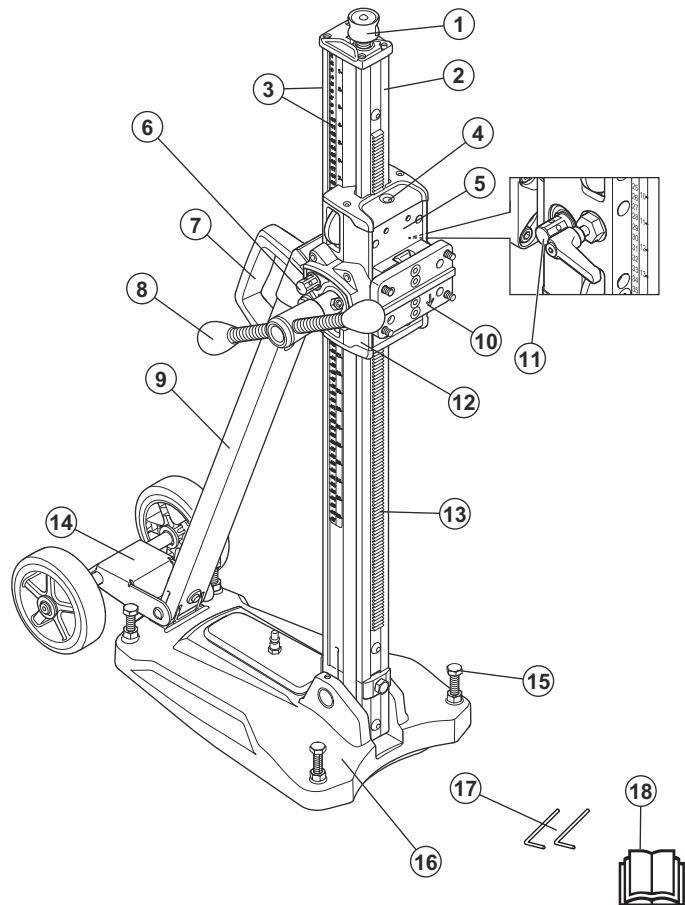
O produto é usado para trabalhos de média intensidade em operações industriais, por operadores com experiência. Não recomendado para trabalhos pesados de alta intensidade.

## Visão geral do produto - motor de perfuração



- |   |  |
|---|--|
| 1. Interruptor ON/OFF                           | 6. Conector de água                                |
| 2. Tampa da escova de carbono                   | 7. Interruptor de proteção contra superaquecimento |
| 3. Ponto de instalação do suporte do perfurador | 8. Disjuntor                                       |
| 4. Fuso de perfuração                           | 9. Manual do operador                              |
| 5. Seletor de marchas                           |  |

## Visão geral do produto - suporte do perfurador



1. Parafuso de içamento
2. Coluna de perfuração
3. Escala de profundidade e ângulo
4. Indicador de ângulo
5. Carro do motor de perfuração
6. Parafuso de travamento do ângulo da coluna de perfuração
7. Alça
8. Alça de alimentação
9. Suporte traseiro
10. Placa de instalação
11. Trava do carro do motor de perfuração
12. Caixa de câmbio
13. Cremalheira do câmbio

14. Conjunto de rodas removível
15. Parafusos para ajuste de nível
16. Placa inferior
17. Chave sextavada, 3 mm e 4 mm
18. Manual do operador

### Símbolos no produto



AVISO: Seja cuidadoso e use o produto corretamente. Este produto pode causar ferimentos graves ou morte do operador ou de outras pessoas.



Leia atentamente o manual e certifique-se de que tenha entendido as instruções antes de usar o produto.



Sempre utilize proteção auricular, proteção para os olhos e proteção respiratória.



Este produto está em conformidade com as diretrizes vigentes da CE.



Aterramento de proteção.

**Observação:** Outros símbolos ou decalques presentes no produto referem-se a exigências especiais de certificação para alguns mercados.

## Segurança

### Definições de segurança

Avisos, cuidados e observações são utilizados para chamar a atenção para partes especialmente importantes do manual.



**AVISO:** Utilizado se existir um risco de ferimentos ou morte para o operador ou a terceiros se as instruções no manual não forem respeitadas.



**CUIDADO:** Utilizado se existir um risco de danos para o produto, outros materiais ou para a área adjacente, se as instruções no manual não forem respeitadas.

**Observação:** Utilizados para conferir mais informações necessárias em uma determinada situação.

### Use sempre o bom senso.



**AVISO:** Em nenhuma circunstância você deve modificar o projeto original da máquina sem autorização prévia do fabricante. Utilize sempre peças originais. As modificações e/ou acessórios não autorizados podem originar ferimentos graves ou morte do usuário ou de outras pessoas.

### Danos ao produto

Não assumimos responsabilidade por danos ao nosso produto se:

- o produto seja reparado incorretamente.
- o produto seja reparado com peças que não sejam da marca do fabricante ou aprovadas pelo fabricante.
- o produto tenha um acessório que não seja da marca do fabricante ou não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não seja reparado em um centro de atendimento aprovado ou por uma autoridade aprovada.



**AVISO:** O uso de produtos como cortadores, trituradoras e furadeiras que pulverizem ou formem materiais pode gerar poeira e vapores contendo produtos químicos perigosos. Verifique a natureza do material que se pretende processar e use uma proteção respiratória apropriada.

Não é possível cobrir todas as situações imagináveis que você pode encontrar ao usar uma perfuratriz. Sempre tenha cuidado e use o bom senso. Evite todas as situações que você considere serem além da sua capacidade. Se você ainda não tiver certeza sobre os procedimentos operacionais depois de ler estas instruções, consulte um especialista antes de continuar. Se tiver dúvidas sobre o uso da perfuratriz, não hesite em entrar em contato com o seu revendedor ou conosco. Estaremos à disposição, forneceremos esclarecimentos e ajudaremos você a usar a sua perfuratriz com eficiência e segurança.

Se tiver dúvidas sobre o uso da máquina, não hesite em entrar em contato com o seu revendedor. Estaremos à disposição, forneceremos esclarecimentos e ajudaremos você a usar a sua máquina com eficiência e segurança.

Deixe o seu revendedor Husqvarna verificar a máquina regularmente e fazer os ajustes e reparos essenciais.

Husqvarna tem uma política de desenvolvimento contínuo dos produtos. Husqvarna reserva-se o direito de modificar o design e a aparência dos produtos sem aviso prévio e de introduzir modificações de concepção, sem a necessidade de qualquer obrigação.

Todas as informações e todos os dados no manual do operador estavam atualizados no momento em que o manual do operador foi enviado para impressão.

## Instruções de segurança para operação



**AVISO:** Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações de segurança fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e as instruções para consulta futura.



**AVISO:** Sempre há um risco de lesões ao trabalhar com produtos que contenham peças móveis. Use luvas de proteção para prevenir lesões corporais.

- Use sempre equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção para os olhos. Equipamentos de proteção individual, como máscara de poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou protetor auricular usados nas condições adequadas, diminui o risco de ferimentos.
  - Mantenha as crianças e os transeuntes à distância enquanto operar uma ferramenta elétrica. distrações podem causar a perda de controle.
  - Remova todos os materiais indesejados da área de trabalho e mantenha-a bem iluminada antes de começar o trabalho. Se as áreas não forem limpas e não estiverem iluminadas, haverá mais riscos de acidentes.
  - Não opere as ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. Ferramentas elétricas podem produzir faíscas que podem causar incêndio na poeira ou na fumaça.
  - O aparecimento súbito de pessoas e animais pode diminuir o controle do produto. Por essa razão, sempre mantenha a concentração e o foco no trabalho.
  - Não utilize o produto em condições climáticas ruins, como neblina, chuva, ventos fortes, frio intenso e condições equivalentes. Condições perigosas como, por exemplo, superfícies escorregadias, podem ocorrer devido ao mau tempo.
  - Antes de usar o produto, examine a área de trabalho. Procure por obstáculos com risco de movimentos repentinos e prejudiciais. Certifique-se de que nenhum material possa se soltar e cair ou causar ferimentos durante a operação.
  - Sempre examine o lado traseiro da superfície em que a broca irá emergir ao fazer uma perfuração passante. Torne a área segura e coloque uma marca que mostre a área de trabalho. Certifique-
- se de que não haja a possibilidade de ocorrer ferimentos em pessoas ou danos a materiais.
- Mantenha-se atento, veja o que está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não utilize a ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.
  - Evitar ligar a máquina accidentalmente. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição OFF antes de pegar, carregar ou conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou ao pacote de baterias. Transportar as ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou alimentar as ferramentas elétricas com o interruptor ligado poderá causar acidentes.
  - O produto pode provocar o lançamento de objetos, que podem causar ferimentos ao operador. Remova a chave de ajuste e a chave antes de ligar o produto.
  - Se os dispositivos estiverem previstos para a conexão de equipamentos de extração e coleta de poeira, garanta que estes fiquem conectados e usados da forma correta. O uso dos equipamentos de coleta pode reduzir os riscos relacionados à poeira.
  - Não deixe que a familiaridade obtida com o uso frequente de ferramentas deixe você se tornar complacente e ignorar os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves em uma fração de segundo.
  - Certifique-se de que todos os operadores que usam o produto tenham lido e compreendido o conteúdo do manual do operador.
  - Vista-se com roupas apropriadas. Não use joias ou roupas folgadas. Mantenha o seu cabelo e roupas afastados das peças móveis. Roupas folgadas, joias ou cabos compridos podem ser capturados pelas peças móveis. .
  - Acidentes perigosos podem ocorrer se o macho de concreto permanecer na broca ao recuar o motor de perfuração do piso ou parede.
  - Mantenha distância da broca quando o motor estiver em funcionamento.
  - Tome cuidado para que nenhum dos tubos ou cabos elétricos seja posicionado na área onde o orifício será feito.
  - Não saia de perto do produto com o motor ligado.
  - Não force o alcance, esticando-se excessivamente. Mantenha-se sempre equilibrado, com os pés bem apoiados. Isto permite um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
  - Sempre desconecte o produto da tomada durante longos intervalos de trabalho.
  - Certifique-se de que haja sempre mais uma pessoa perto de você ao usar o produto. Se ocorrer um acidente, você poderá receber ajuda quando necessário.

- Não use um produto com dispositivos de segurança danificados.
- Faça as verificações de segurança, manutenção e serviço descritas neste manual. Algumas medidas de manutenção e serviço só devem ser feitas por agentes de serviço aprovados. Consulte *Manutenção* à página 15
- A inspeção e/ou a manutenção deve ser realizada com o motor desligado e o plugue desconectado da tomada.
- Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação. A ferramenta correta irá fazer um trabalho melhor e mais seguro, conforme o uso para o qual foi concebida.
- Não use o produto se o interruptor ON/OFF não estiver funcionando corretamente. Se um produto não puder ser controlado com o interruptor ON/OFF, isso é perigoso e deve ser reparado.
- Não use um produto se ele tiver sido alterado em relação à sua especificação de fábrica.
- Desconecte o plugue da fonte de energia e/ou remova o pacote da bateria, se for possível retirá-lo, da ferramenta elétrica antes de fazer qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas. Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- Quando não estiver usando as ferramentas elétricas, guarde-as fora do alcance de crianças e não permita que pessoas pouco familiarizadas com as ferramentas ou as instruções as operem. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas destreinadas.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e bits, entre outros, de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser realizado. O uso de ferramentas elétricas para a realização de operações diferentes das originais pode resultar em uma situação de perigo.
- Mantenha as alças e as superfícies de agarramento secas, limpas e livres de óleo e graxa. Alças e superfícies de agarramento escorregadias não são permitidas.
- Não sobrecarregue o produto. Se você sobrecarregar o produto, ele poderá ser danificado.
- Mantenha as ferramentas afiadas e limpas para tornar as operações mais seguras.
- Mantenha todas as peças em boas condições e verifique se todas elas estão fixadas apropriadamente.

## Avisos gerais de segurança da ferramenta elétrica



**AVISO:** Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações de segurança fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções

listadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

**Guarde todos os avisos e as instruções para consulta futura.** O termo “ferramenta elétrica” nas advertências refere-se à ferramenta elétrica alimentada pela rede elétrica (com fio) ou à ferramenta elétrica movida a bateria (sem fio).

## Equipamento de Proteção Individual



**AVISO:** Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Use o equipamento de proteção individual correto ao operar o produto. O equipamento de proteção individual não elimina o risco de lesões. O equipamento de proteção individual diminui o nível da lesão em caso de acidente. Deixe seu revendedor ajudar você a escolher o equipamento certo.
- Use uma proteção ocular aprovada ao operar o produto.
- Use botas de trabalho pesado antiderrapante com tampas de dedos de aço.
- Use roupas bem ajustadas, mas que não limitem seus movimentos.
- Faça uma verificação regular do estado do equipamento de proteção individual.
- Use luvas de proteção aprovadas para serviços pesados.
- Use luvas de proteção de borracha para evitar irritação da pele por concreto úmido.
- Use um capacete aprovado.
- Sempre use proteção auricular aprovada ao operar o produto. Ruidos por um longo período podem causar perda auditiva induzida.
- O produto causa poeira e fumaça prejudiciais à saúde. Use proteção respiratória aprovada.
- Certifique-se de que há um kit de primeiros socorros nas proximidades.
- Faíscas podem ocorrer durante a operação do produto. Tenha um extintor de incêndio nas proximidades.
- Não use roupas folgadas, joias ou outros itens que possam ficar presos nas peças móveis. Prenda o cabelo de forma segura acima dos ombros.

## Segurança da área de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas ou escuras podem gerar acidentes.
- **Não opere as ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar poeira ou fumaça.

- **Mantenha as crianças e os transeuntes à distância enquanto operar uma ferramenta elétrica.** Distrações podem causar a perda de controle.

## Segurança elétrica



**AVISO:** Há sempre um risco de choques em produtos de acionamento elétrico. Não utilize o produto em caso de más condições climáticas. Evite que seu corpo toque condutores de raios e objetos metálicos. Sempre siga as instruções no manual do operador para prevenir danos.



**AVISO:** Não limpe o produto com água. A água pode entrar no sistema elétrico ou no motor e causar danos ou curto-círcuito à máquina.

- Os plugues da ferramenta elétrica devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique o plugue de forma alguma. Não use adaptadores de tomada com ferramentas elétricas aterradas. Plugues não modificados e tomadas compatíveis reduzirão o risco de choque elétrico.
- Evite que seu corpo entre em contato com superfícies aterradas ou fixas ao solo, como canos, radiadores, fogões e refrigeradores. O corpo pode atuar como uma conexão terra, aumentando o risco de choque elétrico.
- Se operar uma ferramenta elétrica num local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida contra corrente residual (RCD). O uso de um disjuntor reduz o risco de choque elétrico.
- Somente conecte o produto à tomada corretamente aterrada.
- Certifique-se de que a tensão e os fusíveis correspondam com os indicados na placa de indicação da máquina.
- Verifique se o cabo e a extensão estão intactos e em boas condições.
- Ao operar uma ferramenta elétrica em área externa, utilize um cabo de extensão adequado para utilização exterior. A utilização de um cabo adequado para área externa reduz o risco de choque elétrico.
- Não use o produto se o cabo estiver danificado; leve-o a um centro de assistência autorizado para reparo. Um cabo danificado pode causar ferimentos perigosos e, no pior dos casos, morte.
- Certifique-se de que o cabo de extensão esteja desdobrado, para evitar superaquecimento antes de usá-lo.
- Não abuse do cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe do calor, óleo, arestas vivas ou peças móveis. Fios danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

- Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou umidade. Entrada de água em uma ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- Verifique se o cabo está atrás de você quando começar a usar o produto. Isso evitará danos ao cabo.

## Segurança elétrica

- **Os plugues da ferramenta elétrica devem ser compatíveis com a tomada.** Nunca modifique o plugue de forma alguma. **Não use adaptadores de tomada com ferramentas elétricas aterradas.** Plugues não modificados e tomadas compatíveis reduzirão o risco de choque elétrico.
- **Evite que seu corpo entre em contato com superfícies aterradas ou fixas ao solo, como canos, radiadores, fogões e refrigeradores.** Há maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver em contato com superfícies aterradas ou fixas ao solo.
- **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou umidade.** Entrada de água em uma ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- **Não abuse do cabo.** Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe do calor, óleo, arestas vivas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- **Ao operar uma ferramenta elétrica em área externa, use um cabo de extensão adequada para uso exterior.** A utilização de um cabo adequado para área externa reduz o risco de choque elétrico.
- **Se operar uma ferramenta elétrica num local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida contra corrente residual (RCD).** O uso de uma RCD reduz o risco de choque elétrico

## Segurança pessoal

- **Mantenha-se atento, veja o que está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica.** Não utilize a ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.
- **Use sempre equipamentos de proteção individual.** Use sempre proteção para os olhos. Equipamentos de proteção individual, tais como máscara de poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou protetor auditivo usados nas condições adequadas diminui o risco de danos corporais.
- **Evitar ligar a máquina accidentalmente.** Certifique-se de que o interruptor esteja na posição OFF antes de pegar, carregar ou conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou ao pacote de baterias. Transportar as ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou alimentar as ferramentas elétricas com o interruptor ligado poderá causar acidentes.
- **Remova qualquer chave de ajuste ou chave antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de ajuste

ou uma chave deixada presa a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.

- **Não force o alcance, esticando-se excessivamente. Mantenha-se sempre equilibrado, com os pés bem apoiados.** Isto permite um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Vista-se com roupas apropriadas. Não use joias ou roupas folgadas.** Mantenha o seu cabelo e roupas afastados das peças móveis. Roupas folgadas, joias ou cabelos compridos podem ser capturados pelas peças móveis.
- **Se os dispositivos estiverem previstos para a conexão de equipamentos de extração e coleta de poeira, garanta que estes fiquem conectados e usados da forma correta.** O uso dos equipamentos de coleta pode reduzir os riscos relacionados à poeira.
- **Não deixe que a familiaridade obtida com o uso frequente de ferramentas deixe você se tornar complacente e ignorar os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves em uma fração de segundo.

## Uso e cuidados com as ferramentas elétricas

- **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** A ferramenta correta irá fazer um trabalho melhor e mais seguro, conforme o uso para o qual foi concebida.
- **Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar e desligar.** Se uma ferramenta elétrica não puder ser controlada pelo interruptor Liga/Desliga, ela deverá ser reparada por questões de segurança.
- **Desconecte o plugue da fonte de energia e/ou pacote da bateria da ferramenta elétrica antes de fazer qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- **Quando não estiver usando as ferramentas elétricas e os acessórios, guarde-os fora do alcance de crianças e não permita que pessoas pouco familiarizadas com as ferramentas ou as instruções as operem.** Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas des treinadas.
- **Faça a manutenção das ferramentas e acessórios elétricos.** Verifique se há desalinhamento ou agarramento das peças móveis, quebra de peças e quaisquer outras condições que possam afetar a operação da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, **repare a ferramenta elétrica antes de usá-la.** Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas com manutenção inadequada.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Quando corretamente mantidas, as ferramentas de corte com arestas afiadas ficam menos propensas a agarramentos e são mais fáceis de controlar.
- **Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e bits, entre outros, de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser**

**realizado.** O uso de ferramentas elétricas para a realização de operações diferentes das originais pode resultar em uma situação de perigo.

- **Mantenha as alças e as superfícies de agarramento secas, limpas e livres de óleo e graxa.** Alças e superfícies de agarramento escorregadias não permitem o manuseio seguro e o controle da ferramenta em situações inesperadas.

## Serviço

- **Leve sua ferramenta elétrica para reparos executados por uma pessoa qualificada, usando apenas peças de reposição idênticas.** Isso irá garantir a manutenção segura da ferramenta elétrica.
- **Nunca faça a manutenção de baterias danificadas.** A manutenção de pacotes de baterias só deve ser realizado pelo fabricante ou pelos prestadores de serviço autorizados.

## Avisos de segurança da broca diamantada

- **Ao realizar uma perfuração que exija o uso de água, direcione a água para longe da área de trabalho do operador ou use um dispositivo de coleta de líquido.** Tais medidas de precaução mantêm a área de trabalho do operador seca e reduzem o risco de choque elétrico.
- **Operie a ferramenta elétrica em superfícies de preensão isoladas ao realizar uma operação em que o acessório de corte pode entrar em contato com fixação oculta ou com seu próprio cabo.** O contato do acessório de corte com um fio energizado pode tornar as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica condutoras de eletricidade e o operador pode levar um choque elétrico.
- **Use proteção auricular ao fazer perfurações com brocas diamantadas.** A exposição ao ruído pode causar perda auditiva.
- **Se a broca empurrar, pare de aplicar pressão para baixo e desligue a ferramenta.** Investigue e tome ações corretivas para eliminar a causa do empurramento da broca.
- **Ao religar uma broca diamantada na peça de trabalho, verifique se a broca gira livremente antes de começar.** Se a broca estiver empurrada, poderá não ligar, sobrecarregar a ferramenta ou fazer com que a broca diamantada se solte da peça.
- **Ao prender o suporte de perfuração com âncoras e fixadores na peça de trabalho, certifique-se de que a fixação usada seja capaz de segurar e reter a produto durante o uso.** Se a peça de trabalho for fraca ou porosa, a âncora poderá escapar, fazendo com que o suporte da broca se solte da peça.
- **Ao perfurar em paredes ou tetos, tome cuidados para proteger as pessoas e a área de trabalho do outro lado.** A broca pode se estender pelo furo ou o macho pode cair para fora do outro lado.
- **Ao fazer uma perfuração suspensa, use sempre o dispositivo de coleta de líquido especificado nas instruções.** Não deixe a água fluir para a ferramenta.

A entrada de água em uma ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.

## Dispositivos de segurança no produto

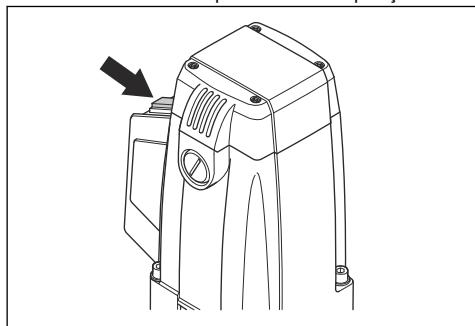


**AVISO:** Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Não use um produto com dispositivos de segurança danificados ou que não funcionem corretamente.
- Verifique os dispositivos de segurança regularmente. Se os dispositivos de segurança estiverem danificados ou não funcionarem corretamente, fale com seu centro de assistência Husqvarna .
- Não faça modificações nos dispositivos de segurança.

### Para fazer uma verificação do interruptor ON/OFF

1. Certifique-se de que o motor seja ligado quando você colocar o interruptor ON/OFF na posição ON.



2. Certifique-se de que o motor pare imediatamente quando você colocar o interruptor ON/OFF na posição OFF.

### Disjuntor

**Observação:** Não válido para 110 V Reino Unido e Irlanda.

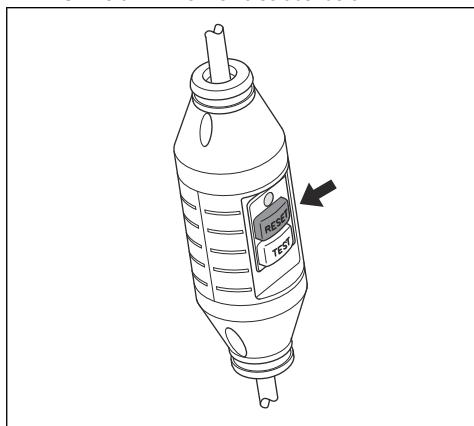
Os interruptores de circuito por falha de aterramento são para proteção em caso de falha elétrica.

O LED indica que o interruptor de circuito por falha de aterramento está ligado e que o produto pode ser ligado. Se o LED não estiver aceso, pressione o botão RESET.

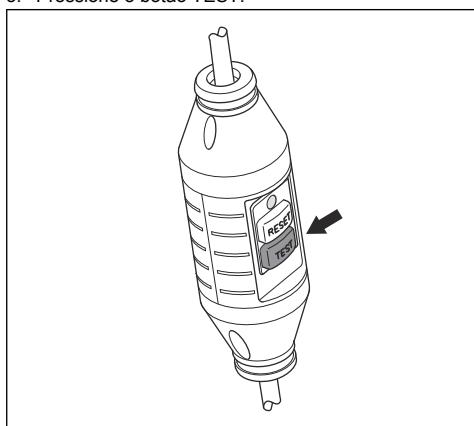


### Para examinar o disjuntor

1. Conecte o produto à tomada. Pressione o botão RESET e o LED vermelho se acenderá.



2. Ligue o produto.
3. Pressione o botão TEST.



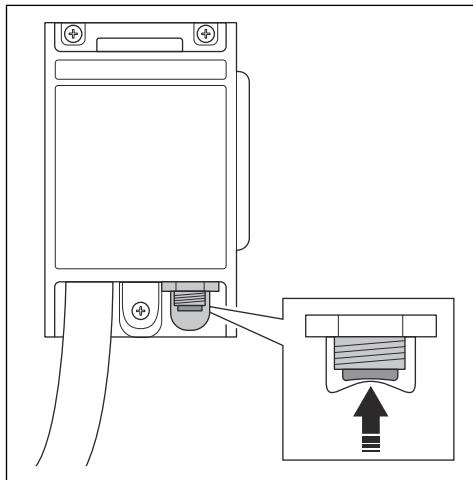
4. O interruptor de circuito por falha de aterramento deve desarmar e o produto desligar instantaneamente. Obtenha suporte de seu revendedor se o produto não parar.

5. Reinicie com o botão RESET.

## **Interruptor de proteção contra superaquecimento**

**Observação:** Não válido para 110 V Reino Unido e Irlanda.

O interruptor de proteção térmica desliga o equipamento caso ele superaqueça devido a sobrecarga. Se o interruptor de proteção térmica for acionado, pressione-o para reiniciar e aguarde o resfriamento do equipamento antes de utilizá-lo novamente. Ao operar o produto, evite o uso e força excessiva.



## **Instruções de segurança para ferramentas diamantadas**

- Ao realizar uma perfuração que exija o uso de água, direcione a água para longe da área de trabalho do operador ou use um dispositivo de coleta de líquido. Tais medidas de precaução mantêm a área de trabalho do operador seca e reduzem o risco de choque elétrico.
- Opere a ferramenta elétrica em superfícies de preensão isoladas ao realizar uma operação em que o acessório de corte pode entrar em contato com fiação oculta ou com seu próprio cabo. O contato do acessório de corte com um fio energizado pode tornar as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica condutoras de eletricidade e o operador pode levar um choque elétrico.
- Use proteção auricular ao fazer perfurações com brocas diamantadas. A exposição ao ruído pode causar perda auditiva.
- Se a broca emperrar, pare de aplicar pressão para baixo e desligue a ferramenta. Investigue e

tome ações corretivas para eliminar a causa do emperramento da broca.

- Ao ligar uma broca diamantada na peça de trabalho, verifique se a broca gira livremente antes de começar. Se a broca estiver emperrada, poderá não ligar, sobrecarregar a ferramenta ou fazer com que a broca diamantada se solte da peça.
- Ao prender o suporte de perfuração com âncoras e fixadores na peça de trabalho, certifique-se de que a fixação usada seja capaz de segurar e reter a máquina durante o uso. Se a peça de trabalho for fraca ou porosa, a âncora poderá escapar, fazendo com que o suporte da broca se solte da peça.
- Ao perfurar em paredes ou tetos, tome cuidados para proteger as pessoas e a área de trabalho do outro lado. A broca pode se estender pelo furo ou o macho pode cair para fora do outro lado.
- Não use esta ferramenta para perfuração suspensa com fornecimento de água. A entrada de água em uma ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- Ao fazer uma perfuração suspensa, use sempre o dispositivo de coleta de líquido especificado nas instruções. Não deixe a água fluir para a ferramenta. A entrada de água em uma ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.

## **Instruções de segurança para manutenção**



**AVISO:** A inspeção e/ou manutenção deve ser realizada com o motor desligado e o plugue desconectado.

- Faça a manutenção das ferramentas e acessórios elétricos. Verifique se há desalinhamento ou agarramento das peças móveis, quebra de peças e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, repare a ferramenta elétrica antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas com manutenção inadequada.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Quando corretamente mantidas, as ferramentas de corte com as extremidades cortantes afiadas ficam menos propensas a agarramentos e são mais fáceis de controlar.
- Leve sua ferramenta elétrica para reparos executados por uma pessoa qualificada, usando apenas peças de reposição idênticas. Isso irá garantir a manutenção segura da ferramenta elétrica.

# Montagem

## Introdução



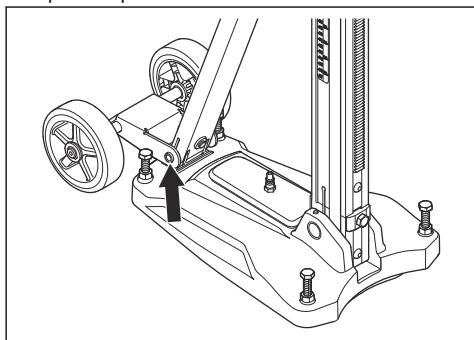
**AVISO:** Leia e compreenda o capítulo sobre segurança antes de montar o produto.



**AVISO:** Para evitar ferimentos, desconecte o cabo de alimentação e remova a broca antes da montagem.

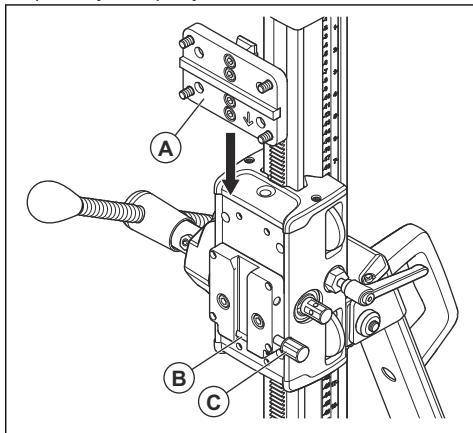
## Para fixar o conjunto de rodas

1. Prenda o conjunto de rodas na parte traseira da placa inferior.
2. Aperte os parafusos.



## Para fixar o motor de perfuração

1. Trave o carro do motor de perfuração.
2. Encaixe o motor de perfuração na placa de instalação (A).
3. Prenda a placa de instalação no trilho (B) sobre o carro do motor de perfuração.
4. Gire o parafuso (C) para travar o motor de perfuração na posição.



## Instalação

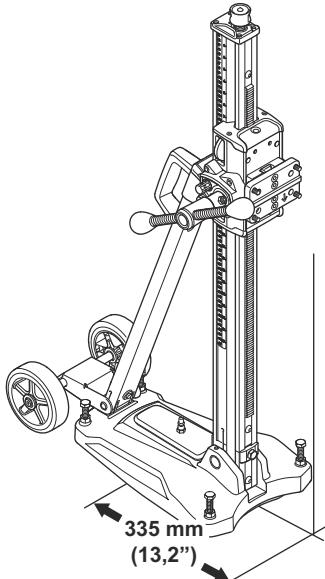
### Instalação do suporte de perfuração em operações

Há 2 métodos que podem ser utilizados para fixar o suporte do perfurador durante uma perfuração:

- Com um parafuso expansor
- Com uma haste que possua uma rosca, uma arruela e uma contraporca

## Para fixar o suporte do perfurador com um parafuso expansor

1. Faça um furo para o parafuso expansor. Meça a distância de 335 mm (13,2 pol) a partir do centro do furo que você irá perfurar.



2. Prenda a placa inferior com um parafuso expansor.
3. Aperte totalmente o parafuso expansor.
4. Se for necessário, ajuste a placa inferior. Use os parafusos de ajuste de nível para ajustar a placa inferior à superfície.

## Para fixar o suporte do perfurador com uma haste que possui uma rosca

1. Examine a qualidade das superfícies do teto ou das paredes para ver se estas podem ser perfuradas.
2. Se a qualidade da superfície for suficiente, fixe a placa inferior com uma haste com rosca.
3. Instale o suporte do perfurador com uma arruela e uma contraporca.

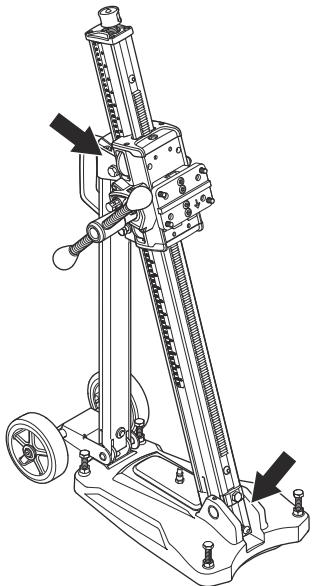
# OPERAÇÃO

## Antes de operar o produto

1. Leia atentamente o manual do operador e certifique-se de que tenha entendido as instruções.
2. Mantenha a área de trabalho limpa e organizada para evitar acidentes.
3. Faça uma verificação diária de início e parada. Consulte a *Para fazer uma verificação do interruptor ON/OFFna página10*
4. Faça manutenções diárias. Consulte *Faça manutenções diárias no motor de perfuraçãona página15*.
5. Certifique-se de que o produto esteja instalado corretamente. A broca e o suporte de perfuração devem ser encaixados corretamente. Use um método apropriado para fixar o produto no suporte de perfuração.
6. Use sempre equipamentos de proteção individual. Consulte *Equipamento de Proteção Individualna página7*.
7. Certifique-se de que o sistema de água não esteja danificado e esteja conectado ao produto.
8. Certifique-se de que o disjuntor esteja ligado. Consulte *Disjuntor na página10* e *Para examinar o disjuntor na página10*

## Para ajustar o ângulo da coluna de perfuração

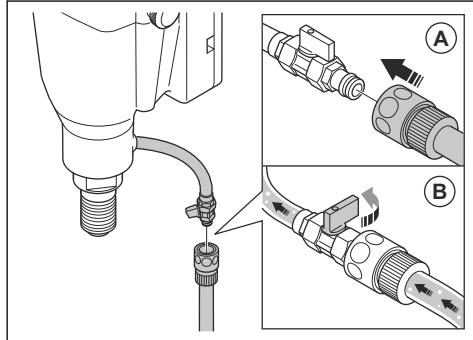
1. Solte os parafusos que prendem a coluna de perfuração e defina o ângulo de perfuração aplicável.



2. Utilize o indicador do ângulo para um ajuste aproximado. Se desejar maior precisão, utilize métodos alternativos para medir.
3. Aperte o parafuso de fixação da coluna de perfuração. Use o nívelador de alimentação. A coluna de perfuração pode ser inclinada de 0 a 60°.

## Para conectar o fornecimento de água

1. Conecte o conector ao abastecimento de água (A).



2. Abra o sistema de água (B). Consulte *Dados técnicos - motor de perfuração* na página 19 para informações de como obter a pressão máxima da água.

## Para iniciar o produto

**CUIDADO:** Não use mais força do que o necessário. Isso só torna a operação lenta e causa sobrecarga no motor.

**CUIDADO:** Onde houver vergalhões, use pressão bastante reduzida. A alta pressão contra os vergalhões faz o disjuntor desarmar.

1. Ligue o sistema de água.
2. Pressione o interruptor de alimentação totalmente.
3. Deixe a rotação do motor aumentar até a velocidade máxima antes de a broca entrar em contato com a peça de trabalho.
4. Empurre a broca na peça com a alavanca de avanço.
5. Inicialmente, use uma pressão muito pequena, para manter a broca na posição correta. Em seguida, continue normalmente.
6. Se o disjuntor desarmar, remova a broca da peça de trabalho antes de rearmá-lo.

## Para parar o produto

**AVISO:** A broca continua a girar por algum tempo após o motor ser desligado. Não pare a broca com as mãos. Isso pode causar ferimentos.

1. Pressione o interruptor ON/OFF para parar o produto.
2. Aguarde até que a broca tenha parado totalmente.

## Para diminuir a temperatura do motor

- Use o produto com sem carga durante 2 minutos para diminuir a temperatura do motor.

# Manutenção

## Introdução



**AVISO:** Leia e compreenda o capítulo de segurança antes realizar a manutenção no produto.



**AVISO:** Para evitar ferimentos, desligue o cabo de alimentação antes de fazer a manutenção.

## Faça manutenções diárias no motor de perfuração

- Certifique-se de que as porcas e os parafusos estejam apertados.
- O interruptor ON/OFF deve estar funcionando corretamente.
- Limpe a superfície externa do motor de perfuração.
- As aberturas para entrada de ar frio devem estar limpas.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação e o cabo de extensão estejam em boas condições e sem danos.

## Faça manutenções diárias no suporte do perfurador

- Certifique-se de que as porcas e os parafusos estejam apertados.
- Limpe a superfície externa do suporte do perfurador.
- Certifique-se de que a alavanca de alimentação se move sem resistência.
- Certifique-se de que as marchas se movam facilmente e não causem ruído.
- Examine a coluna da furadeira, procurando por desgastes ou danos.
- Certifique-se de que o carro do motor de perfuração se move facilmente e de que não existe folga na coluna da furadeira.

## Para limpar o motor de perfuração



**AVISO:** Não limpe o motor de perfuração com água. A água pode causar curto-circuito ou danos ao motor de perfuração.

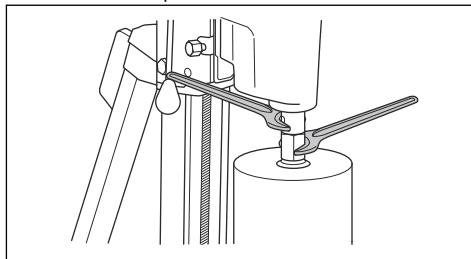
- Limpe a broca e o motor de perfuração com ar comprimido.
- Remova qualquer sujeira ou obstrução nas aberturas de ar frio.

## Para substituir a broca



**AVISO:** Retire o plugue da tomada antes de substituir a broca.

1. Tenha uma nova broca, 2 chaves e graxa resistente à água.
2. Use as chaves para remover a broca.



3. Aplique graxa resistente à água na rosca da broca nova.
4. Use as chaves para fixar a broca.

## Embreamgem

Se o torque transmitido diminuir, significa que o disco de embreamgem precisa ser ajustado. Deixe que o ajuste da embreamgem seja realizado por um centro de assistência aprovado.

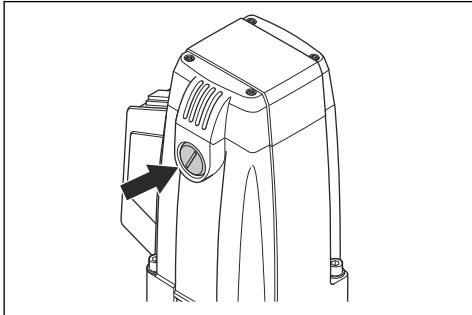
## Para substituir as escovas de carbono

Se o motor de perfuração for usado diariamente, remova e examine as escovas de carbono uma vez por semana. Se o motor não for usado com frequência, realize a verificação em intervalos mais longos. A área de desgaste deve ser igual nas duas escovas de carbono e não pode estar danificada.



**CUIDADO:** Você deve substituir as 2 escovas de carbono ao mesmo tempo.

1. Remova a tampa das escovas de carbono com uma chave de fenda larga.



2. Remova cuidadosamente as escovas de carbono. Se houver menos de 6 mm de carbono restantes nas escovas, substitua-as.
3. Instale as novas escovas de carbono.
4. Encaixe a cobertura das escovas de carbono.
5. Opere o motor de perfuração em marcha lenta por 10 minutos para fazer o amaciamento das novas escovas de carbono.

### Para limpar e lubrificar o suporte do perfurador



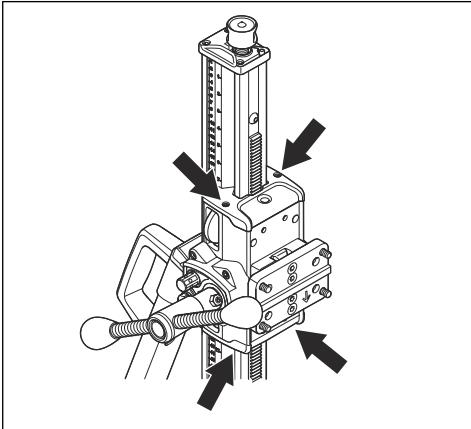
**CUIDADO:** Se você não limpar o suporte do perfurador, pode haver danos.

1. Remova o motor de perfuração.
2. Limpe o suporte do perfurador com uma lavadora de alta pressão e retire a água restante com um pano seco.
3. Lubrifique as partes móveis no suporte do perfurador. Aplique graxa nas superfícies de contato para evitar corrosão.

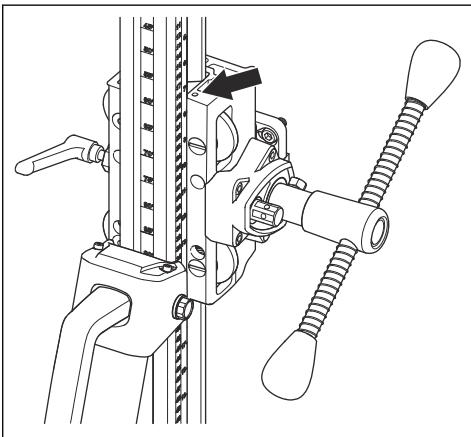
### Para ajustar o carro do motor de perfuração

Se houver uma folga entre a coluna de perfuração e o carro do motor de perfuração, o carro deverá ser ajustado.

1. Remova as tampas de plástico das partes superior e inferior do carro do motor de perfuração.

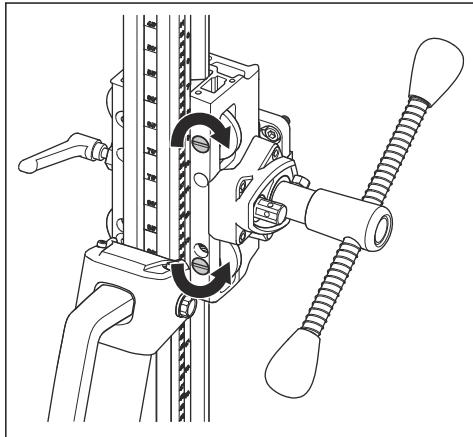


2. Solte os parafusos de ajuste que prendem os eixos do rolo.



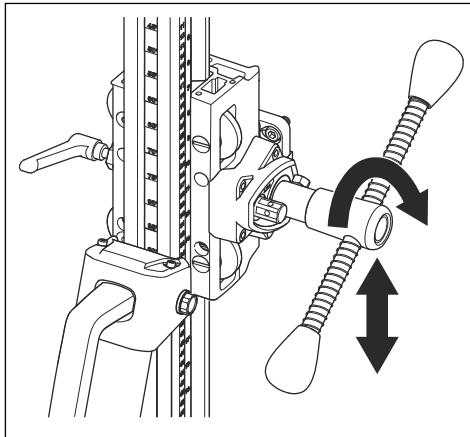
3. Comece pelo eixo superior do rolo. Use uma chave de fenda chata e gire-a no sentido horário para guiar o eixo do rolo para mais perto da coluna de perfuração.
4. Aperte o parafuso de ajuste para travar o eixo do rolo.

5. Ajuste o eixo do rolo inferior, gire o parafuso no sentido anti-horário para mover o eixo do rolo mais próximo da coluna de perfuração.



6. Aperte o parafuso de ajuste para travar o eixo do rolo.

7. Use a alavanca do dispositivo de avanço para verificar se o carro do motor de perfuração está se movendo suavemente na coluna. Caso contrário, ajuste os rolos novamente.



8. Instale as tampas de plástico das partes superior e inferior do carro do motor de perfuração.

## Solução de problemas

### Cronograma de solução de problemas

Se você não conseguir encontrar uma solução para seus problemas neste manual do operador, fale com seu agente de serviço Husqvarna.

Problema	Causa	Solução
A operação está extraordinariamente lenta.	A broca está desgastada.	Substitua a broca.
	A broca está obstruída com partículas.	Limpe a broca com uma escova de aço e aumente a pressão da água.
	A broca diamantada está arredondada.	Use uma broca de ligação mais macia. Aumente a força na alavanca do dispositivo de avanço.
	A perfuratriz corta um vergalhão.	Verifique se há pó metálico na água residual. Mova cuidadosamente a alavanca do dispositivo de avanço para não desarmar o disjuntor.

Problema	Causa	Solução
A broca está obstruída.	Uma pedra ou barra de aço fica presa entre o corpo central e a broca.	Pare o produto. Gire a broca no sentido horário com uma chave para liberá-la enquanto puxa a alavanca do dispositivo de avanço. Se você girar no sentido anti-horário, a broca pode se soltar do tubo.
	A placa inferior se move durante a operação.	Pare o produto. Coloque a placa inferior na posição correta e aperte com segurança.
	A braçadeira tem muita folga.	Pare o produto. Ajuste corretamente a folga da abraçadeira.
	O diâmetro externo da broca e o diâmetro externo do tubo são iguais.	Pare o produto. Substitua a broca.
O tubo está retificado.	A braçadeira tem muita folga.	Pare o produto. Ajuste corretamente a folga da abraçadeira.
	A broca, o tubo ou a placa inferior estão soltos.	Pare o produto. Aperte com segurança.
	A broca está danificada.	Pare o produto. Substitua a broca.
	As partículas não são liberadas corretamente.	Pare o produto. Aumente a pressão e o volume de água.
O produto para.	O interruptor de proteção térmica foi acionado devido à sobrecarga.	Rearme o interruptor de proteção térmica. Não utilize força para operar o equipamento.

## Transporte e armazenamento

---

### Transporte e armazenamento

- Mantenha o produto em um local trancado para evitar o acesso de crianças ou de pessoas não autorizadas.
- Mantenha o produto em um local seco e livre de congelamento.
- Remova a broca antes do transporte ou armazenamento do produto. Isso serve para prevenir danos ao produto e às brocas.
- Fixe o produto de forma segura durante o transporte, para evitar danos e acidentes.

## Dados técnicos

### Dados técnicos - motor de perfuração

DMS 240	
<b>Motor</b>	
Motor elétrico	(Monofásico)
Tensão nominal, V	230/100-120
Saída nominal, W	2400
<b>Corrente nominal, A</b>	
230 V	10
100-120 V	20
<b>Peso</b>	
Kg/lb	5,9/13
<b>Fuso de velocidade, marcha lenta, rpm</b>	
Posição 1	390
Posição 2	890
<b>Broca de perfuração</b>	
Diâmetro máximo de perfuração, mm/pol.	250/10
Rosca do fuso, interna	G ½" externa 5/8" 11 UNC
Rosca do fuso, externa	1 1/4"7 UNC
Pressão máxima da água, bar	8
Conecotor de água	G 1/4"
<b>Emissões de ruído</b>	
Nível da potência sonora, dB medido (A)	106
Nível da potência sonora, L <sub>WA</sub> dB (A) garantido	107
<b>Níveis sonoros</b>	
Nível de pressão sonora no ouvido do operador, dB (A)	90
<b>Níveis de vibração</b>	
Alça, m/s <sup>2</sup>	<2

### Dados técnicos - suporte da perfuratriz

Altura, mm/pol.	1052/41,4
Largura, mm/pol.	266/10,5

Profundidade, mm/pol.	545/21,5
Peso, kg/lb	14,5/32
Comprimento do curso, mm/pol.	686/27
Ângulo da coluna de perfuração	0-60°

---

## Serviço

---

### Centro de assistência aprovado

Para encontrar o centro de assistência aprovado Husqvarna mais próximo, acesse o site .

## Declaração de Conformidade

### Declaração de Conformidade da CE

Nós, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suécia,  
tel.: +46-36-146500, declaramos, sob nossa exclusiva  
responsabilidade, que o produto:

Descrição	Perfuratriz
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	DMS 240
Identificação	Números de série com data a partir de 2022

está em total acordo com as seguintes diretrivas e  
normas da EC:

Diretiva/Norma	Descrição
2006/42/EC	"relativa a maquinário"
2014/30/EU	"relativa à compatibilidade eletromagnética"
2011/65/EU	"relativa à restrição de substâncias perigosas"

e que as seguintes normas harmonizadas e/ou  
especificações técnicas são aplicadas;

EN ISO 12100:2010

EN 62841-3-6:2014

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-12-02



Fredrik Sandinge

Diretor Global de P&D

Superfícies e pisos de concreto

Husqvarna AB, Divisão de Construção







[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Instruções originais



FR

1141539-70 Rev. C



2025-09-05